

RELATION 2

Amplified telephone with
teleloop and light-signalling



UK

User guide

DK

Brugervejledning

SE

Bruksanvisning

 **Phonic Ear**[®]
Connected to life

Table of contents

Relation 2 user guide (English)	4
Relation 2 brugervejledning (Dansk)	30
Relation 2 bruksanvisning (Svenska)	56



To enable you to get your telephone working quickly and to use it safely, it is essential that you read the following safety instructions and the section on "Getting started".

▪ **Attention:**

Your telephone can be set to a high volume. To protect your hearing or the hearing of people with normal hearing, particularly of children, from any damage caused by excessively loud volume, please observe the following information:

1. Set the volume to a low level before you place the telephone handset on your ear.
 2. While using the device, set the volume to a level that is comfortable for you.
- Place the telephone on a non-slip surface.
 - Place the connecting cable safely in order to avoid the risk of accidents.
 - Never expose the telephone to any of the following influencing factors: sources of heat, direct sunlight or moisture.
 - Protect your telephone from damp, dust, aggressive liquids and steam.
 - Only insert the connecting cable to the designated sockets/jacks.
 - Only connect approved accessories to it.
 - Never
 - open the telephone casing yourself!
 - carry the telephone by the connecting cables!

Pacemaker safety

The Relation 2 is equipped with a permanent magnet for the "Autodetect" function of hearing aids.

Attention:

1. Before using the Relation 2 with a pacemaker or other medical device, consult your physician or the manufacturer of your pacemaker or other medical device.
2. If you have a pacemaker or other medical device, make sure that you are using this product in accordance with safety guidelines established by your physician or the pacemaker manufacturer.

Table of contents

Getting started

Pack content	8
Telephone connection	8
Installing the batteries	8

Controls

Controls on the front	9
Controls on the left / back / right	10
Buttons and their functions	11

Using the telephone

Making calls	12
Answering calls	12
Using the telephone speaker during a call	12
Last number redial	12
Redial for the last 10 telephone numbers dialed	13
Store one of the last 10 telephone numbers dialed	13
Deleting the last telephone number dialed	13
Deleting all telephone numbers dialed	13
Handset volume	14
Switching the microphone on/off	14
Hold	14
Inserting a dialing pause (PABX)	14
Inquiry button (Recall time)	14

Support for hearing aid users

Hearing aid compatibility	15
Autodetect function	15

Telephone book

Using the telephone book	16
Storing name/number	16

Table of contents

Placing a call with the telephone book	17
Editing an entry in the telephone book	17
Deleting an entry in the telephone book	17
Deleting all the entries in the telephone book	17
One-touch dial keys	
Allocating telephone numbers to one-touch dial keys	18
Using the one-touch dial keys	18
Deleting one of the one-touch dial keys	18
Calling number display	
How it works	19
Reading and calling entries	19
Storing an entry	19
Deleting an entry	20
Deleting all entries	20
Voicemail	20
Settings	
Setting the language	20
Setting the date & time	21
Setting the alarm	21
Setting the time format	22
Setting the ring volume	22
Setting the ring melody	22
Setting the contrast	22
Setting the recall time	22
Setting the AUTO AMP function	23
Setting the MIC AMP function	23
Setting the tone	23
Setting the dynamic font	23

Table of contents

Setting the key tone	24
Setting the menu lock	24
Setting the new PIN	24
Additional ports	
Connection jack for vibrating pillow and/or modules	24
Headset port	24
Headphone port	24
Resetting the telephone to the factory settings	25
Power failure operation	25
If your telephone doesn't work	
General information	26
No number appears when the phone rings	26
The telephone doesn't work	26
Warranty	27
Appendix	
Environmental note / Waste disposal	28
Maintenance and care	29
Technical data	29
Test and approvals	29

Getting started

Pack content

Please check if all following components are included:

- Telephone base unit
- Telephone handset
- Handset cord
- Telephone cable
- 7.5V plug-in PSU
- 4 pcs. Alkaline 1.5V AA
- User guide

If any parts are missing please immediately contact your dealer or the manufacturer directly.

Telephone connection

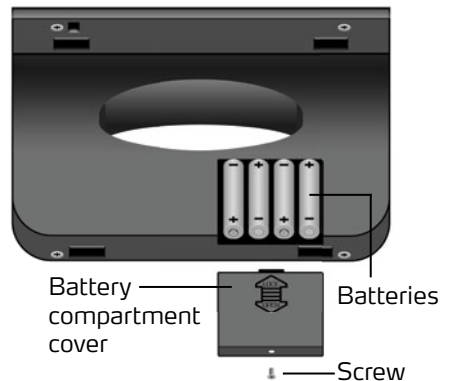
1. Insert the handset cord (spiral-shaped cable) into the jack marked with a receiver symbol on the left or right side of the base unit and into the handset.
2. Insert the smaller plug for the telephone cable into the "LINE" jack (back of the base unit). Insert the larger plug into the socket for your telephone line.
3. Insert the plug-in mains adapter cable into the "DC 7.5V" jack. Plug the mains adapter into a 230 V mains socket.

Warning!

Don't place the telephone close to televisions, fans, etc. so as to minimize the risk of interference. Don't place the telephone in direct sunlight or close to a source of heat. Only use the original telephone cable or a comparable cable with an international configuration.

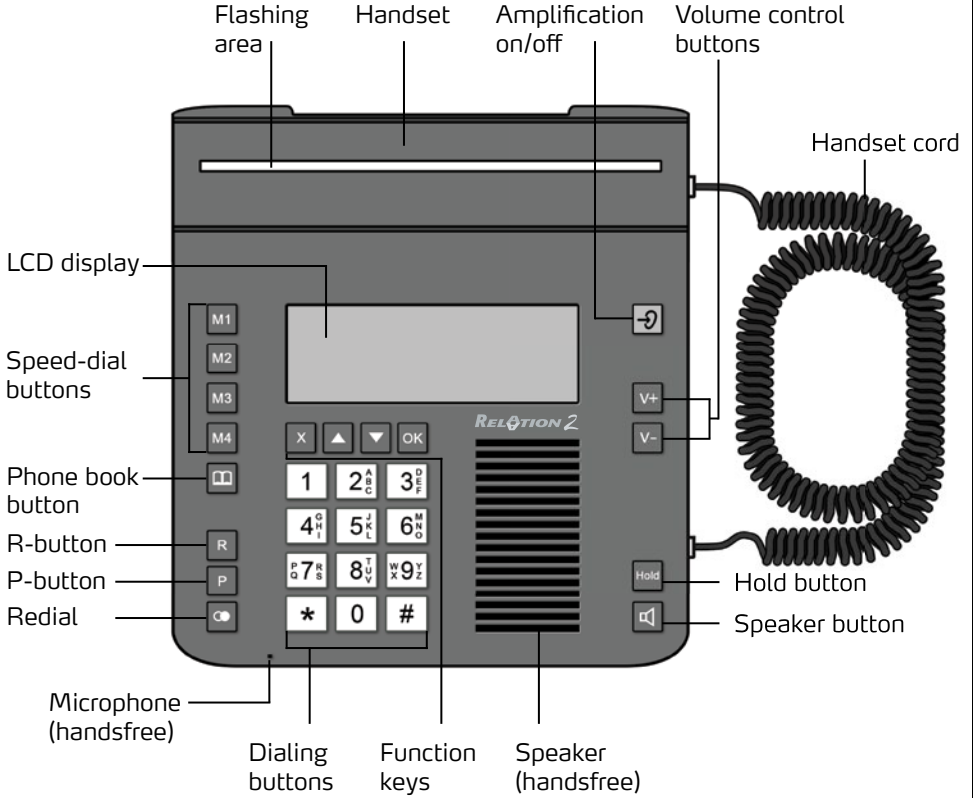
Installing the batteries

1. Remove the battery compartment cover by unscrewing the screw and sliding the cover off.
2. Insert 4 fresh Alkaline 1.5V AA batteries while observing the +/- polarity marks in the battery compartment.
3. Replace the battery compartment cover and secure it with the screw.
4. Connect the telephone cable to the wall outlet for telephone.



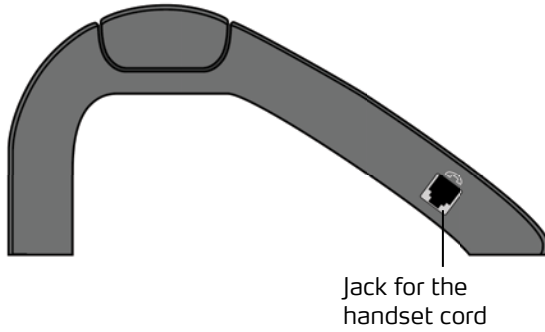
Controls

Controls on the front

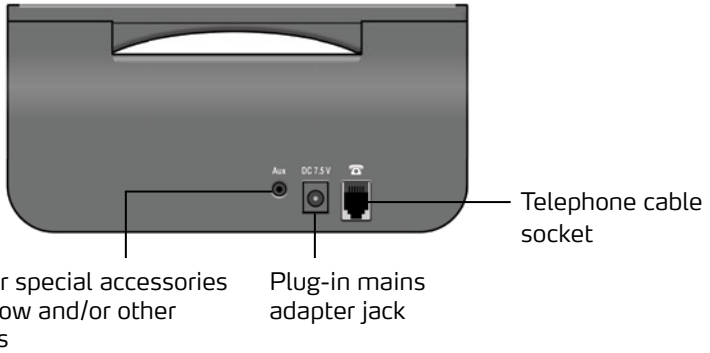


Controls

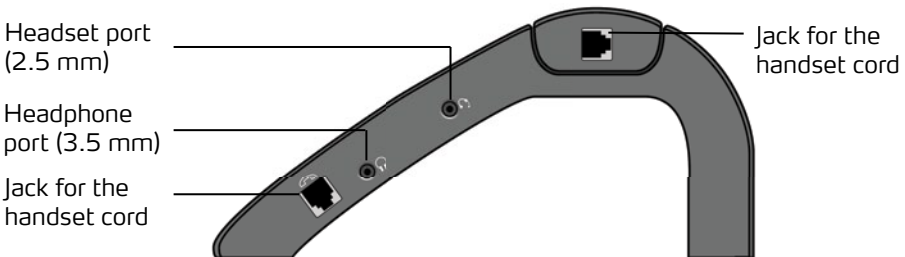
Controls on the left



Controls on the back



Controls on the right



Buttons and their functions



Speed-dial buttons



Telephone book button: Open the telephone book



Inquiry button, e.g. for putting calls through if the telephone is connected to a telephone system



Pause key: Insert pause while dialing a number



Redial



Back/delete last entry/switching the microphone on/off



Arrow keys down/up: Scroll through menu



OK button: Confirm selection and select menu



To enter the digits 0-9



To enter *



To enter #



Amplification on/off



Volume control buttons



Hold button





Speaker button:

- "Handsfree talking": engage the line, hang up
- Enable/disable "conference" mode during a call

Using the telephone


Making calls

1. Lift up the handset or press the  button.
2. Dial the telephone number.
3. In order to end the call, replace the handset or press the  button again.

Answering calls

1. The telephone rings.
2. Lift up the handset or press the  button.
3. In order to end the call, replace the handset or press the  button again.



Using the telephone speaker during a call

1. Press the  button to activate the telephone speaker during a call. The handset speaker remains activated.
2. You can now replace the handset and continue the call over the telephone speaker and integrated microphone.
3. To deactivate the telephone speaker again lift up the handset.

Note:

A call is ended if you press the  button while the handset is on the cradle.



Last number redial

1. Press the  button. The last dialed number will be shown on the display.
2. Lift up the handset or press the  button and the number is redialed.

Using the telephone






Redial for the last 10 telephone numbers dialed

The last 10 telephone numbers dialed will be stored in the telephone automatically.




1. Press .
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, lift the handset or press the  button. The number you have selected will be dialed automatically.

Note: The handset must be on the cradle while you are selecting the telephone number you want to redial.





Store one of the last 10 telephone numbers dialed

1. Press .
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, press . "SAVE NUMBER" will appear in the telephone display.
4. Press  and enter a name for the telephone number.
5. After you have entered the name, press .
6. Now the telephone number will be shown in the telephone display.
7. Press  to confirm and save your entry.

Deleting the last telephone number dialed

1. Press .
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Once the number you are looking for appears in the display, press . "SAVE NUMBER" will appear in the telephone display.
4. Use ▼ or ▲ to page between "SAVE NUMBER", "DELETE" and "DELETE ALL".
5. Choose "DELETE" if you want to delete the chosen entry and press  to confirm.



Deleting all the telephone numbers dialed


1. Press .
2. Press  and use ▼ or ▲ to page between "SAVE NUMBER", "DELETE" and "DELETE ALL".
3. Choose "DELETE ALL" if you want to delete all entries and press .
4. "CONFIRM?" will appear in the display and press  to confirm.



Using the telephone

Handset volume





The handset volume can be adjusted during a call with the  and  push buttons on the front side of the telephone.

Additional amplification can be switched on by pressing the  button. When additional amplification is activated, the handset volume can be raised to up to 30 dB.


If the amplification is switched on, the  button will light up. The additional amplification will be switched off by pressing the  button again.

Switching the microphone on/off

You can switch the microphone on your telephone on and off during a telephone call. Procedure for switching off the microphone:

1. Press the button . The microphone is now deactivated.
2. Press the button  again to switch the microphone back on.


Hold

This function enables you to interrupt a conversation temporarily without ending the call. Press the  button to interrupt the conversation temporarily.

Inserting a dialing pause (PABX)

Press the  button to interrupt dialing for 1 seconds.

Inquiry button (Recall time)

This function is required in order to activate certain T-Net features. If you press the  button, the telephone line is interrupted for a certain length of time.

Hearing aid compatibility

Relation 2 is an HAC telephone, which means it is Hearing Aid Compatible. It is designed with the hearing-impaired user in mind although it works well for anyone who wants exceptionally clear sound reception.

Relation 2 has a built-in teleloop in the handset and works with hearing aids with a telecoil programme (programme T). When you set the hearing aid to programme T (telecoil), the hearing aid's microphone is switched off and background noise is automatically excluded.

When your hearing aid is set to programme M (microphone), it is important to hold the handset close to the hearing aid's microphone (please note that background noise will not be excluded when the hearing aid is set to programme M). To avoid feedback, you might need to turn the handset a little.

Some hearing instruments are also equipped with an MT programme, which means that the microphone and the telecoil can be used at the same time.

Various types of assistive listening devices such as FM transmitters can be connected using the headphone port.

Autodetect function

The telephone handset is equipped with a permanent magnet for the autodetect function of hearing aids. If the hearing aid is equipped with the autodetect function it will automatically switch to telephone mode if the hearing aid comes in close proximity to the handset speaker.

Telephone book

Using the telephone book

Names and numbers can be stored in the telephone book. Once a telephone number is stored, you can call that number by pressing a minimum number of keys. Up to 50 telephone numbers can be stored in the telephone book. Each telephone number can contain up to 20 digits.





Storing name/number

To make new entries in the telephone book, proceed as follows:












1. Press **□**. "EMPTY" or the first entry in the telephone book will be shown.
2. Press **OK**. "ADD" will be shown in the telephone display.
3. Press **OK** again and enter the desired name of the telephone number on the keypad.
4. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table below). Press **X** to delete the last letter entered.
5. Press **OK** to confirm your name entry and switch to the entry of the telephone number.
6. Enter the desired telephone number on the keypad. Press **X** to delete the last digit entered.
7. Press **OK** to complete the programming process.

Key	Letter / character
1	1 . , ; ' " () < > & % ! ? ¡ ¨
2	A B C 2 Å Æ Ä ß ç
3	D E F 3 É
4	G H I 4
5	J K L 5 ^ { } \ [~] €
6	M N O 6 Ñ Ó Ö
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ü
9	W X Y Z 9
0	[Space] 0 + - * / = # _ \$ £ ¥ @








Placing a call with the telephone book

1. Press .
2. Use  or  to select the desired entry.
3. Lift the handset or press the key  to dial the number you have selected.







Editing an entry in the telephone book

1. Press .
2. Use  or  to select the desired entry you would like to edit.
3. Press  after you have selected the desired entry.
"ADD" will be shown in the telephone display.
4. Use  or  to select "EDIT".
5. Press  and the name of the entry will be shown on the telephone display.
6. Press  to delete a letter or press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter.
7. Press  to confirm your name entry and switch to the entry of the telephone number.
8. Use  to delete a number or press the desired number on the keypad.
9. Press  to complete the programming process.

Deleting an entry in the telephone book

1. Press .
2. Use  or  to select the desired entry you would like to delete.
3. Press  after you have selected the desired entry.
"ADD" will be shown in the telephone display.
4. Use  or  to select "DELETE".
5. Press  and the selected entry will be deleted.

Deleting all the entries in the telephone book




















1. Press .
2. Press . "ADD" will be shown in the telephone display.
3. Use  or  to select "DELETE ALL".
4. Press . "CONFIRM?" will be shown on the telephone display.
5. Press  again to confirm and delete all entries.

One-touch dial keys


Allocating telephone numbers to one-touch dial keys



The 4 speed-dial keys can be programmed with any telephone number.

Note: If you want to allocate a telephone number to a speed-dial key the telephone number must be stored in the telephone book.












1. Press . "EMPTY" or the first entry in the telephone book will be shown.
2. Press . "ADD" will be shown in the telephone display.
3. Press  again and enter the desired name of the telephone number on the keypad.
4. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table on page 16). Press  to delete the last letter entered.
5. Press  to confirm your name entry and switch to the entry of the telephone number.
6. Enter the desired telephone number on the keypad. Press  to delete the last digit entered.
7. Press  to complete the name/number input.
8. Choose the desired entry with the  or  button and press .
9. Use  or  to select "SPEED DIAL" and press .
10. "ADD" will be shown in the telephone display.
11. Press . "HOT KEY 1" and "EMPTY" or a stored name will be shown.
12. Use  or  to select one of the four hot keys (....
13. Press  to assign the selected number to the corresponding location.

Using the one-touch dial keys

Take the handset from the cradle or press the key .

If you press one of the keys marked ... the telephone number stored for that key will be dialed automatically.

Deleting one of the one-touch dial keys

1. Press . The first entry in the telephone book will be shown.
2. Press . "ADD" will be shown in the telephone display.
3. Use  or  to select "SPEED DIAL" and press .
4. "ADD" will be shown in the telephone display.
5. Use  or  to page between "ADD" and "DELETE".
6. Press  after you have chosen "DELETE".
7. "HOT KEY 1" and a stored name will be shown in the display.
8. Use  or  to select the desired hot key.
9. Press  to delete the number from the chosen hot key.

Calling number display

How it works


The number of the person calling you will appear in the telephone display. The telephone supports both DTMF and FSK. Your telephone will store the last 20 calling numbers automatically. If the memory is full, the oldest entry will be deleted.

Important!

Calling number display will only work if this service is supported by your telecom supplier. Please inquire with your telephone company.







Reading and calling entries

The last 20 telephone numbers recognized will be automatically stored in the phone.

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries. The first 12 digits of the telephone number or a stored name will appear in the display. Additionally the date and the time of the call record will be shown.
3. Once the desired telephone number appears in the display, lift the handset or press the . The number you have selected will be dialed.



Note: The handset must be resting on the cradle when you select the telephone number.

Storing an entry




1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Press . "SAVE NUMBER" will be shown in the display.
4. Press  again and enter the desired name of the telephone number on the key pad.
5. Press the corresponding key as frequently as necessary to select the desired letter (see table on page 16). Press  to delete the last letter entered.
6. Press  to confirm your name entry and switch to the entry of the phone number.
7. Enter the desired telephone number on the keypad. Press  to delete the last digit entered.
8. Press  to complete the programming process.

Calling number display and settings



Deleting an entry

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page between the entries.
3. Press  if the desired entry will be shown.
"SAVE NUMBER" will be shown in the display.
4. Use ▼ or ▲ to page between "SAVE NUMBER", "DELETE" and "DELETE ALL".
5. Choose "DELETE" and press  to delete the chosen entry.

Deleting all entries

1. Press ▼ or ▲ to enter the calling number display. The last entry will be shown in the display.
2. Press . "SAVE NUMBER" will be shown in the display.
3. Use ▼ or ▲ to page between "SAVE NUMBER", "DELETE" and "DELETE ALL".
4. Choose "DELETE ALL" and press . "CONFIRM?" will be shown in the display.
5. Press  again to confirm and delete all entries.




Voicemail

If you have activated voicemail with your telephone provider and a message was left, the  symbol will appear in the display. The  symbol is blinking until the voicemail has been heard and stored as a call.





















This feature can be disabled in the menu function „VMWI OFF?“ (Visual Message Waiting Indication). The voicemail does then not have to be heard to delete the symbol.

Note: The function must be supported by your telephone provider.




















Setting the language

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use ▼ or ▲ to page to "LANGUAGE".
3. Press  to enter the language selection.
4. Use ▼ or ▲ to page to the desired language.
5. Press  to confirm your selection.

Setting the date & time








1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "CLOCK/ALARM".
3. Press  to enter the clock/alarm menu. "DATE & TIME" will be shown.
4. Press . The number of the year blinks.
5. Use  or  or the keypad to enter the desired year.
6. Press  to switch to the day entry. The number of the day blinks.
7. Use  or  or the keypad to enter the desired day.
8. Press  to switch to the month entry. The number of the month blinks.
9. Use  or  or the keypad to enter the desired month.
10. Press  to switch to the time entry. The number of the hours blinks.
11. Use  or  or the keypad to enter the desired hours.
12. Press  to switch to the minutes entry. The number of the minutes blinks.
13. Use  or  or the keypad to enter the desired minutes.
14. Press  to confirm your entries.

Setting the alarm








1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "CLOCK/ALARM".
3. Press  to enter the clock/alarm menu.
"DATE & TIME" will be shown in the display.
4. Use  or  to page to "SET ALARM".
5. Press . "ON ONCE" will be shown in the display.
6. Use  or  to page between "ON ONCE" and "ON DAILY".
7. Press  after you have chosen the desired repeat mode.
"OFF" will be shown in the display.
8. Use  or  to page between "ON" and "OFF".
9. Press  after you have chosen "ON". "SET ALARM" and the time will be shown in the display. Additionally the number for the hours blinks.
10. Use  or  or the keypad to enter the desired hours.
11. Press  to switch to the minutes entry. The number of the minutes blinks.
12. Use  or  or the keypad to enter the desired minutes.
13. Press  to confirm your entries and activate the alarm.

Settings








Setting the time format

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "TIME FORMAT".
3. Press  to enter the time format selection.
4. Use  or  to page between "12 HOURS" and "24 HOURS".
5. Press  to confirm your selection.








Setting the ring volume

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "RING VOLUME".
3. Press  to enter the ring volume selection. You hear the ring tone.
4. Use  or  to page between "OFF" and 5 volume levels.
5. Press  to confirm your selection.








Setting the ring melody

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "RING MELODY".
3. Press  to enter the ring melody selection. You hear the ring tone.
4. Use  or  to page between 16 different melodies.
5. Press  to confirm your selection.

Setting the contrast

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "CONTRAST".
3. Press  to enter the contrast selection.
4. Use  or  to page between 6 different contrast levels.
5. Press  to confirm your selection.

Setting the recall time

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "RECALL TIME".
3. Press  to enter the recall time selection.
"100 MS" will be shown in the display.
4. Use  or  to page between "100 MS", "300 MS", and "600 MS".
5. Press  to confirm your selection.

Setting the AUTO AMP function

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "AUTO AMP".
3. Press **OK** to enter the automatic amplification menu.
"AUTO AMP" and "OFF" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the MIC AMP function

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "MIC AMP".
3. Press **OK** to enter the microphone amplification menu.
"MIC AMP" and "OFF" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the tone

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "TONE CONTROL".
3. Press **OK** to enter the tone control menu.
"TONE CONTROL" and "MEDIUM" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "LOW", "MEDIUM" and "HIGH".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the dynamic font

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "DYNAMIC FONT".
3. Press **OK** to enter the dynamic font menu.
"DYNAMIC FONT" and "ON" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Settings and additional ports

Setting the key tone

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "KEY TONE".
3. Press **OK** to enter the key tone menu.
"KEY TONE" and "TONE" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "OFF", "TONE" and "MELODY".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the menu lock

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▼** or **▲** to page to "MENU LOCK".
3. Press **OK** to enter the menu lock menu.
"MENU LOCK" and "OFF" will be shown in the display.
4. Use **▼** or **▲** to page between "ON" and "OFF".
5. Press **OK** after you have chosen the desired setting.

Setting the new PIN

1. Press **OK**. "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use **▲** or **▼** to page to "NEW PIN".
3. Press **OK** to enter the PIN setting menu. "PIN?" will be shown.
4. Enter the desired PIN number on the keypad.
5. Press **OK** after you have entered the new PIN number.

Connection jack for vibrating pillow and/or modules

Your telephone is equipped with a connection jack for a vibrating pillow or other additional signaling modules from Phonic Ear. You can take advantage of this option to signal an incoming call not only with a very loud ring and the very bright flashing light, but also with an optionally available vibrating pillow and/or other assistive listening devices from Phonic Ear.

Headset port

Standard headset port with a 2.5 mm jack.






Headphone port

Output for connecting headphones, an induction loop or such like.

Resetting and power failure operation

Resetting the telephone to the factory settings

Setting the telephone to the default settings

1. Press . "PHONEBOOK" will be shown in the display.
2. Use  or  to page to "DEFAULT".
3. Press  to enter the default menu.
"DEFAULT" and "CONFIRM?" will be shown in the display.
4. Press  to confirm and the telephone will be set to the default settings.

Default settings:


One-touch dial keys:	None
Redial memory:	Empty
Calling number display memory (CLIP):	Empty
Telephone book:	Empty
Recall time:	300 ms
Ring tone:	1
PIN code:	0000

Power failure operation

Should there be a power failure, you can still use your telephone. However, the flashing light will not work.

If you would like to use the telephone during a power failure, you can put 4 batteries (Alkaline 1.5V AA) into the telephone.

Note: During a power failure, the telephone's flashing light will not work even if you have put in batteries.

The dead battery symbol  will appear in the display if the batteries are dead.

If your telephone doesn't work...

General information

Make sure that the telephone cable isn't damaged and is correctly inserted. Disconnect any additional equipment, extension cables and other telephones. If the telephone works then, this indicates that the fault is caused by another piece of equipment. Try to connect your telephone to a neighbor's line, for example. If it works there, this indicates that there may be a fault on your telephone line. Call the service provider to report the fault.

No number appears when the phone rings

- Calling number display is a function that has to be supported by your service provider.
- If no calling number appears in the display, this means that no calling number information is available or that the caller has an unlisted number. This can also happen when a call is received from a telephone exchange.
- If the telephone is connected to an extension, the calling number display function may not work.

The telephone doesn't work

- Make sure that the mains adapter is correctly inserted into the telephone and into the mains socket.
- Make sure that the telephone cable is correctly inserted into the telephone and into the telephone socket.
- Connect another telephone to your telephone line. If it works, it indicates that your telephone is probably faulty.
- Only use the original cable or a telephone cable with an international configuration.

Warranty

A two-year limited warranty is issued to the original consumer of this product by Phonic Ear A/S.

Time period of warranty

This warranty will come into effect upon the date of the original purchase of this equipment, and will remain in effect for two calendar years from that date as long as the instrument remains the property of the original consumer.

What is covered by this warranty

Any electronic component which, because of workmanship, manufacturing, or design defects, fails to function properly under normal use during the lifetime of this warranty will be replaced or repaired at no charge for parts or labour when returned to the factory service centre. Transportation costs are to be met by the customer. If it is determined that repair is not feasible, the entire unit may be replaced with an equivalent unit upon mutual agreement of the manufacturer and customer.

What is not covered by this warranty:

1. Malfunctions resulting from abuse, neglect or accident.
2. Peripheral accessories as itemised within the product brochure, when such items are returned after 90 days from the original purchase.
3. Batteries.
4. Instruments connected, installed, used or adjusted in a manner contrary to instructions provided by the manufacturer.
5. Consequential damages and damages resulting from delay or loss of this instrument. The exclusive remedy under this warranty is strictly limited to repair or replacement as herein provided.
6. Products damaged in transit unless investigated by the shipper and returned to the warrantor with the investigation report.

Phonic Ear A/S reserves the right to make changes to the design or construction of any of its instruments at any time without incurring any obligation to make any changes whatsoever on units previously purchased. This warranty is in lieu of all other expressed warranties. All expressed and implied warranties will terminate upon the expiration of this written warranty. No representative or person is authorised to represent or assume for us any liability in connection with the sale or use of our products other than as set forth above.

The above warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Your distributor may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult your distributor for further information.

What to do if you need service

If you require service under the terms of this warranty, carefully package the instrument to prevent damage and return it to your distributor (see information on back cover). Please provide your receipt, a detailed description of the problem, your full name, billing address and telephone number.

Appendix

Environmental note / Waste disposal

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances, that could be dangerous or detrimental to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly.



Products marked with the crossed-out dustbin shown below are electrical and electronic equipment. The crossed-out rubbish bin indicates that waste electrical and electronic equipment may not be disposed of with unsorted household waste and that it must be collected separately.

In developing and manufacturing your Phonic Ear product, we used high-quality materials and components that can be reused. Thus, when disposing of your waste electrical and electronic equipment, you must use a collection system designated for this purpose, regardless of whether you dispose of your waste at your local waste site or it is collected from your home. Please contact your local authority for further information.

Batteries contain substances that can be harmful to human health and the environment if not handled correctly.

Batteries are marked with the crossed-out rubbish bin symbol illustrated below. This symbolises that exhausted batteries must not be disposed of together with unsorted household rubbish, but are to be collected separately.

Some batteries are also marked with the chemical symbol Hg (mercury), Cd (cadmium) or Pb (lead). These substances are particularly harmful, so it is important that they are collected and disposed of via an established recycling scheme.

This ensures that your batteries are reused in compliance with regulations and do not damage the environment.

Therefore, when disposing of exhausted batteries, make sure that you utilise an established recycling scheme. This might involve delivering them to a designated collection point or recycling centre, or they may be collected directly from your address. For further details, please contact your local authorities.

Maintenance and care

The telephone is maintenance-free. If the telephone becomes dirty, wipe it occasionally with a soft, damp cloth. Never use alcohol, thinner or other organic solvents. The telephone should never be exposed to sunlight for a long time and should also be protected from intense heat, moisture or strong mechanical vibrations.

Technical data

Power supply: Plug-in PSU:
Primary 100-240 V 50 Hz / 0.2A Max -
Secondary 7.5 V DC / 300 mA

Batteries: 4 pcs. Alkaline 1.5V AA

Dimensions (WxDxH): 178 mm x 210 mm x 96 mm

Weight: 900 g

Technical specifications subject to change without notice.

Test and approvals

This telephone satisfies the following EU directives:

- 2002/95/EC RoHS directive
- 2002/96/EC WEEE directive
- 1999/5/EC R&TTE directive
- 2004/108/EC EMC directive
- 2006/95/EC Low voltage directive

Compliance with the directives listed above is confirmed by the CE seal on the telephone. CE compliance declarations are available on the Internet at www.phonicear.com.



For at du hurtigt kan komme i gang med at bruge din telefon på en sikker måde, er det vigtigt, at du læser de følgende sikkerhedsoplysninger og afsnittet "Sådan kommer du i gang".

- **Bemærk:**
Telefonen kan være indstillet til en høj lydstyrke. For at beskytte din hørelse eller personer med normal hørelse, især børn, fra eventuelle skader forårsaget af alt for høj lydstyrke, skal du være opmærksom på følgende:
 1. Indstil lydstyrken til et lavt niveau, inden du tager håndsættet op til øret.
 2. Indstil efterfølgende lydstyrken til et behageligt niveau.
- Stil telefonen på en skridsikker overflade.
- Anbring telefonledningen sikkert, så ulykker undgås.
- Udsæt aldrig telefonen for nogen af følgende faktorer:
 - varmekilder
 - direkte sollys
 - fugt
- Beskyt din telefon mod fugt, støv, skrappe væsker og damp.
- Sæt kun telefonledningen i de rette stik.
- Tilslut kun godkendt tilbehør til telefonen.
- Du må aldrig:
 - åbne selve telefonen selv.
 - bære telefonen i dens ledninger!

Sikkerhed ved pacemaker

Relation 2 har en permanent indbygget magnet til høreapparaternes "Autodetekt"-funktion.

Bemærk:

1. Inden du bruger Relation 2 med en pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du rådføre dig med din læge eller producenten af pacemakere eller det andet medicinske udstyr.
2. Hvis du har en pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du sikre dig, at du anvender produktet i overensstemmelse med sikkerhedsretningslinjerne fra din læge eller producenten af pacemakere.

Indholdsfortegnelse

Sådan kommer du i gang

Pakkens indhold	34
Sådan tilsluttes telefonen	34
Installation af batterier	34

Funktioner

Funktioner på fronten	35
Funktioner på venstre side, på bagsiden og på højre side	36
Taster og deres funktioner	37

Sådan bruges telefonen

Sådan foretages et opkald	38
Sådan besvares et opkald	38
Brug af telefonens højttaler under en samtale	38
Genkald til sidste nummer	38
Genkald til de sidste 10 numre, der er ringet til	39
Gem et af de sidste 10 numre, der er ringet til	39
Sådan slettes det sidste nummer, der er ringet til	39
Sådan slettes alle de numre, der er ringet til	39
Indstilling af lydstyrken i håndsættet	40
Mikrofon on/off	40
Vent-tast (hold)	40
Indsæt en opkaldspause (PABX)	40
Omstillings-tast (Genopkaldstid)	40

Support til høreapparatbrugere

Høreapparatskompatibilitet	41
Autodetekt-funktion	41

Telefonbog

Sådan bruges telefonbogen	42
Sådan gemmes navn/nummer	42

Indholdsfortegnelse

Sådan foretages et opkald via telefonbogen	43
Sådan redigeres en kontakt i telefonbogen	43
Sådan slettes en kontakt i telefonbogen	43
Sådan slettes alle kontakter i telefonbogen	43
Kvikkaldstaster	
Sådan gemmes et kvikkaldsnummer	44
Sådan bruges kvikkaldstasterne	44
Sådan slettes én af kvikkaldstasterne	44
Vis-nummer	
Sådan virker det	45
Visning af og opkald til kontakt	45
Lagring af en kontakt	45
Sådan slettes en kontakt	46
Sådan slettes alle kontakter	46
Voicemail	46
Indstillinger	
Indstilling af sprog	46
Indstilling af dato & tid	47
Indstilling af alarm	47
Indstilling af tidsformat	48
Indstilling af ringelydstyrke	48
Indstilling af ringemelodi	48
Indstilling af kontrast	48
Indstilling af flashtid	48
Indstilling af automatisk forstærkning	49
Indstilling af mikrofonforstærkning	49
Indstilling af tone	49
Indstilling af dynamisk skriftstørrelse	49

Indholdsfortegnelse

Indstilling af tastetone	50
Indstilling af menulås	50
Indstilling af ny pinkode	50
Ekstra stikforbindelser	
Stikforbindelse til pudevibrator og/eller andet tilbehør	50
Headset-stik	50
Hovedtelefon-stik	50
Genindstil telefonen til fabriksindstillinger	51
Batteribackup i tilfælde af strømsvigt	51
Hvis telefonen ikke virker...	
Generelle oplysninger	52
Nummeret kan ikke ses, når telefonen ringer	52
Telefonen virker ikke	52
Garanti	53
Appendiks	
Miljøbesked/bortskaffelse	54
Vedligeholdelse og rengøring	55
Tekniske specifikationer	55
Test og godkendelser	55

Sådan kommer du i gang

Pakkens indhold

Undersøg venligst pakken, som bør indeholde:

- 1 fastnettelefon
- 1 telefonhåndsæt
- 1 spiralledning til håndsættet
- 1 telefonledning
- 1 strømforsyning
- 4 stk. Alkaline 1,5V AA
- Brugervejledning

Kontakt forhandleren, hvis nogle af disse dele mangler.

Sådan tilsluttes telefonen

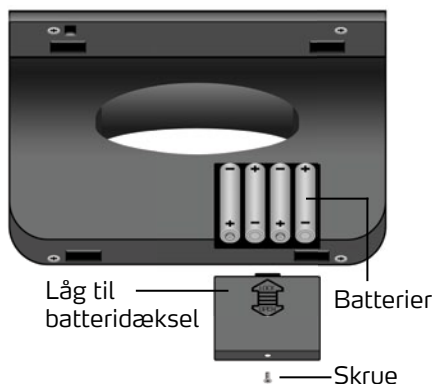
1. Sæt håndsættets spiralledning ind i stikket, der er markeret med et telefonrør på enten venstre eller højre side af telefonen. Sæt den anden ende af ledningen ind i håndsættet.
2. Sæt det lille stik på telefonledningen ind i "LINE"-stikket på bagsiden af telefonen. Sæt det større stik i telefonstikket på væggen.
3. Sæt strømforsyningen i "DC 7,5 V"-stikket. Sæt strømforsyningens anden ende i en 230 V stikkontakt.

Advarsel!

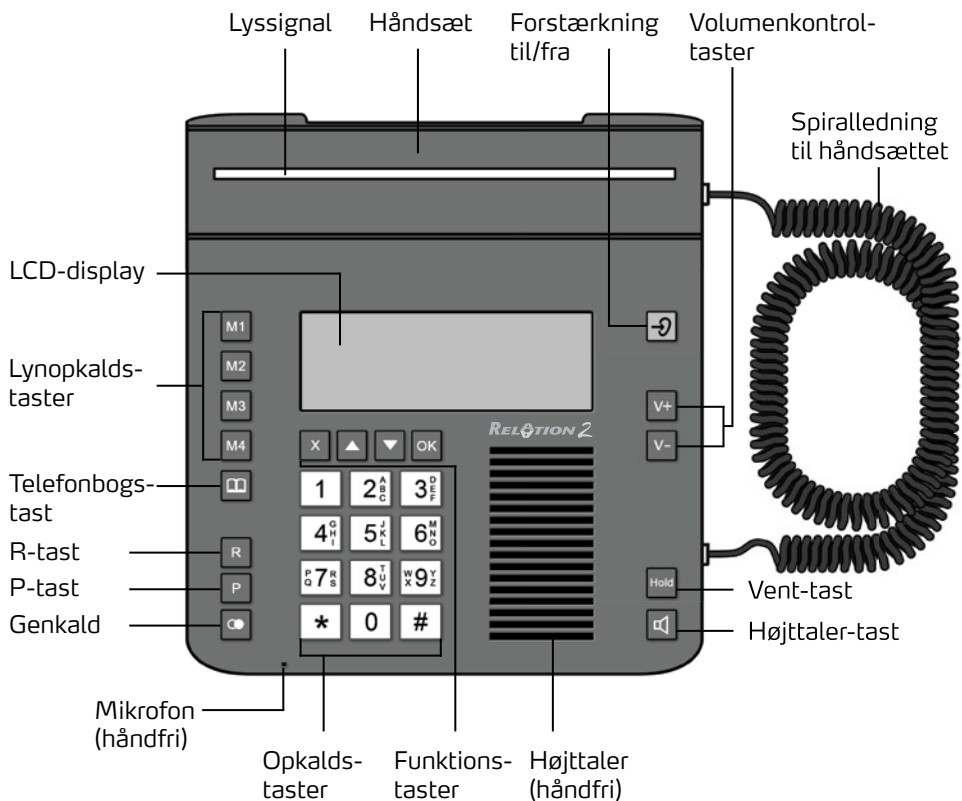
Placér ikke telefonen tæt ved fjernsyn, ventilatorer osv. Således minimeres risikoen for interferens. Placér ikke telefonen i direkte sollys eller tæt ved varmekilder. Brug kun den originale telefonledning eller en tilsvarende ledning med en international konfiguration.

Installation af batterier

1. Fjern batteridækslets låg ved at skru skruen ud og skubbe låget af.
2. Isæt 4 nye Alkaline 1,5 V AA batterier og vær opmærksom på markeringerne for +/- polaritet i batteridækslet.
3. Skru batteridækslets låg fast igen.
4. Sæt telefonledningen i telefonstikket i væggen.

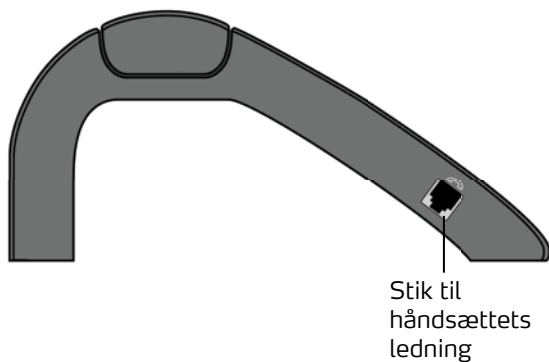


Funktioner på fronten

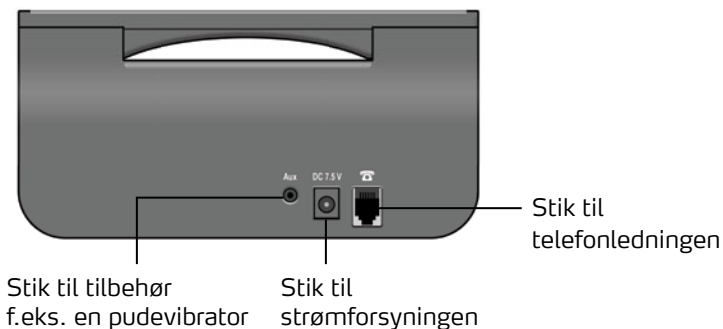


Funktioner

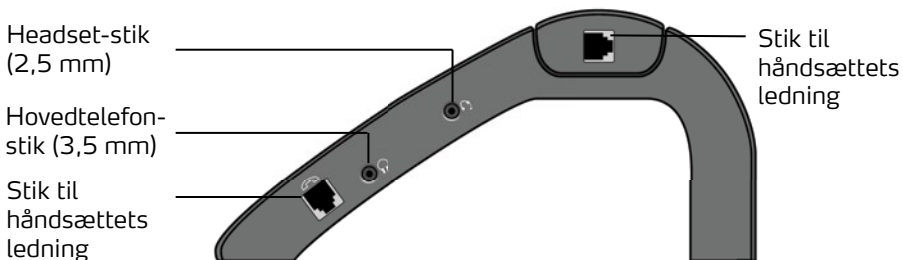
Funktioner på venstre side



Funktioner på bagsiden



Funktioner på højre side



Taster og deres funktioner



Kvikkaldstaster



Telefonbogs-tast: Åbn telefonbogen



Omstillings-tast: Til f.eks. at viderestille et opkald, hvis telefonen er forbundet til et telefonsystem



Pause-tast: Indsæt en pause, når der ringes op til et nummer



Genkald



Tilbage/slet seneste kontakt/mikrofon on/off



Pile-taster ned/op: Scroller gennem menuen



OK-tast: Bekræft valg og vælg menu



Til indtastning af cifrene 0-9



Til indtastning af *



Til indtastning af #



Forstærkning til/fra



Volumenkontrol-taster





Vent-tast





Højttaler-tast:
– "Håndfri samtale": Ring op, læg på
– Aktiver/deaktiver "konference"-tilstand under en samtale

Sådan bruges telefonen


Sådan foretages et opkald


1. Løft håndsættet eller tryk på  tasten.
2. Tast telefonnummeret.
3. Læg håndsættet på eller tryk på  tasten for at afslutte opkaldet.

Sådan besvares et opkald



1. Telefonen ringer.
2. Løft håndsættet eller tryk på  tasten.
3. Læg håndsættet på eller tryk på  tasten for at afslutte opkaldet.

Brug af telefonens højttaler under en samtale

1. Tryk på  tasten for at aktivere telefonens højttaler under en samtale. Håndsættets højttaler forbliver aktiveret.
2. Du kan nu lægge håndsættet og fortsætte samtalen via telefonens højttaler og indbyggede mikrofon.
3. Løft håndsættet igen for at deaktivere telefonens højttaler.





Bemærk: Et opkald afsluttes, hvis du trykker på  tasten, mens håndsættet ligger i holderen.

Genkald til sidste nummer

1. Tryk på  tasten. Det senest indtastede nummer vil blive vist i displayet.
2. Løft håndsættet eller tryk på  tasten, og der vil blive ringet op til nummeret.








Genkald til de sidste 10 numre, der er ringet til

De sidste 10 telefonnumre, der er ringet til, vil automatisk blive gemt i telefonen.








1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Løft håndsættet eller tryk på  tasten så snart det nummer, du leder efter, vises i displayet. Der vil automatisk blive ringet op til det nummer, du har valgt.

Bemærk: Håndsættet skal ligge i holderen, mens du vælger det telefonnummer, du vil ringe op til igen.







Gem et af de sidste 10 numre, der er ringet til

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Når det nummer, du leder efter, vises i displayet, tryk .
4. Tryk  og skriv et navn til telefonnummeret.
5. Efter du har skrevet navnet, tryk .
6. Nu vil telefonnummeret blive vist i telefonens display.
7. Tryk  for at bekræfte og gemme din kontakt.

Sådan slettes det sidste nummer, der er ringet til

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at bladre i kontakterne.
3. Når det nummer, du leder efter, vises i displayet, tryk .
4. Brug  eller  for at bladre mellem "GEM NUMMER", "SLET" og "SLET ALT".
5. Vælg "SLET", hvis du vil slette den valgte kontakt og tryk  for at bekræfte.

Sådan slettes alle de numre, der er ringet til

1. Tryk .
2. Tryk  og brug  eller  for at bladre mellem "GEM NUMMER", "SLET" og "SLET ALT".
3. Vælg "SLET ALT", hvis du vil slette alle kontakter og tryk .
4. "BEKRÆFT?" vil blive vist i displayet. Tryk  for at bekræfte.

Sådan bruges telefonen

Indstilling af lydstyrken i håndsættet



Lydstyrken i håndsættet kan justeres under en samtale med og tasterne på fronten af telefonen.

Ekstra forstærkning kan slås til ved at trykke på tasten. Når ekstra forstærkning er aktiveret, kan lydstyrken i håndsættet øges op til 30 dB.

Hvis forstærkningen er slået til, vil tasten lyse.

Den ekstra forstærkning slås fra ved at trykke på tasten igen.

Mikrofon on/off

Du kan tænde og slukke for mikrofonen på telefonen under et telefonopkald. Sådan slukker du for mikrofonen:

1. Tryk på . Mikrofonen er nu slukket.
2. Tryk på igen for at tænde for mikrofonen.

Vent-tast (Hold)

Med denne funktion kan du afbryde en samtale midlertidigt uden at afslutte opkaldet. Tryk på tasten (vent-tasten) for at afbryde samtalen midlertidigt.

Indsæt en opkaldspause (PABX)

Tryk på tasten for at afbryde indtastningen i 1 sekund.

Omstillings-tast (Genopkaldstid)

Tryk på tasten for at viderestille et opkald (kræver omstillingsanlæg).

Høreapparatskompatibilitet

Relation 2 er en HAC-telefon, hvilket betyder, at den er kompatibel med høreapparater. Den er designet med den hørehæmmede bruger for øje, selvom den også fungerer fint for enhver, der ønsker usædvanlig klar lydmodtagelse.

Relation 2 har en indbygget teleslynge i håndsættet og fungerer sammen med høreapparater med et telespoleprogram (T-program). Når du indstiller høreapparatet til T-programmet (telespole), slås høreapparatets mikrofon fra, og baggrundsstøj udelukkes automatisk.

Når dit høreapparat er indstillet til M-programmet (mikrofon), er det vigtigt at holde håndsættet tæt på høreapparatets mikrofon (bemærk, at baggrundsstøj ikke udelukkes, når høreapparatet er indstillet til M-programmet). For at undgå feedback (hyl), kan det være, at du bliver nødt til at dreje håndsættet en smule.

Nogle høreapparater har også et MT-program, hvilket betyder, at mikrofonen og telespolen kan anvendes samtidig.

Forskellige slags hørehjælpemidler, som f.eks. FM-sendere, kan tilsluttes via hovedtelefon-stikket.

Autodetekt-funktion

Telefonens håndsæt har en permanent indbygget magnet til høreapparaternes autodetekt-funktion. Hvis høreapparatet er udstyret med autodetekt-funktionen, vil det automatisk skifte til telefontilstand, hvis høreapparatet er tæt på håndsættets højttaler.








Telefonbog

Sådan bruges telefonbogen

Navne og numre kan gemmes i telefonbogen. Når telefonnummeret er blevet gemt, kan du ringe til nummeret blot ved at trykke på få taster. Der kan gemmes op til 50 telefonnumre i telefonbogen. Hvert telefonnummer kan have op til 20 cifre.





Sådan gemmes navn/nummer

Således tilføjes nye kontakter i telefonbogen:












1. Tryk . "TOM" eller den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Tryk . "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
3. Tryk  igen og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
4. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema nedenfor). Tryk  for at slette det sidst indtastede bogstav.
5. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til at indtaste telefonnummeret.
6. Tast det ønskede telefonnummer. Tryk  for at slette det sidst indtastede tal.
7. Tryk  for at afslutte programmeringsprocessen.

Tast	Bogstav/tegn
1	1 . , ; ' " () < > & % ! ? ¡ ¢
2	A B C 2 Å Æ Ä ß ç
3	D E F 3 É
4	G H I 4
5	J K L 5 ^ { } \ [~] €
6	M N O 6 Ñ Ó Ö
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ü
9	W X Y Z 9
0	[Mellemrum] 0 + - * / = # _ \$ £ ¥ @








Sådan foretages et opkald via telefonbogen

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at vælge den ønskede kontakt.
3. Løft håndsættet eller tryk på tasten  for at ringe op til det valgte nummer.







Sådan redigeres en kontakt i telefonbogen

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at vælge den kontakt, du gerne vil redigere i.
3. Tryk  efter du har valgt den ønskede kontakt.
"TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
4. Brug  eller  for at vælge "RET".
5. Tryk  og navnet på kontakten vil blive vist i telefonens display.
6. Tryk  for at slette et bogstav eller tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil det ønskede bogstav kan vælges.
7. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til at indtaste telefonnummeret.
8. Brug  for at slette et nummer eller tast det ønskede nummer på tastaturet.
9. Tryk  for at afslutte programmeringsprocessen.

Sådan slettes en kontakt i telefonbogen

1. Tryk .
2. Brug  eller  for at vælge den kontakt, du gerne vil slette.
3. Tryk  efter du har valgt den ønskede kontakt.
"TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
4. Brug  eller  for at vælge "SLET".
5. Tryk  og den valgte kontakt vil blive slettet.

Sådan slettes alle kontakter i telefonbogen














1. Tryk .
2. Tryk . "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
3. Brug  eller  for at vælge "SLET ALT".
4. Tryk . "BEKRÆFT?" vil blive vist i telefonens display.
5. Tryk  igen for at bekræfte og slette alle kontakter.

Kvikkaldstaster

Sådan gemmes et kvikkaldsnummer



De 4 kvikkaldstaster kan programmeres med ethvert telefonnummer.

Bemærk: Hvis du vil tilknytte et telefonnummer til en kvikkaldstast, skal nummeret være gemt i telefonbogen.






1. Tryk . "TOM" eller den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Tryk . "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
3. Tryk  igen og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
4. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema på side 42). Tryk  for at slette det sidst indtastede bogstav.
5. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til at indtaste telefonnummeret.
6. Tast det ønskede telefonnummer. Tryk  for at slette det sidst indtastede tal.
7. Tryk  for at afslutte indtastningen af et navn/nummer.
8. Vælg den ønskede kontakt med ▼ eller ▲ tasten og tryk .
9. Brug ▼ eller ▲ for at vælge "KVIKKALD" og tryk .
10. "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
11. Tryk . "KVIKKALD" og "TOM" eller et gemt navn vil blive vist i displayet.
12. Brug ▼ eller ▲ for at vælge en af de fire kvikkaldstaster (....
13. Tryk  for at gemme det valgte nummer i den valgte placering.

Sådan bruges kvikkaldstasterne

Løft håndsættet fra holderen eller tryk på  tasten.

Hvis du trykker på en af tasterne markeret med ... vil der automatisk blive ringet op til det telefonnummer, der er gemt til den pågældende tast.

Sådan slettes én af kvikkaldstasterne

1. Tryk . Den første kontakt i telefonbogen vil blive vist.
2. Tryk . "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
3. Brug ▼ eller ▲ for at vælge "KVIKKALD" og tryk .
4. "TILFØJ" vil blive vist i telefonens display.
5. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "TILFØJ" og "SLET".
6. Tryk  efter du har valgt "SLET".
7. "KVIKKALD 1" og et gemt navn vil blive vist i displayet.
8. Brug ▼ eller ▲ for at vælge den ønskede kvikkaldstast.
9. Tryk  for at slette nummeret fra den valgte kvikkaldstast.

Sådan virker det


Nummeret på den person, der ringer op, vil blive vist på telefonens display. Telefonen understøtter både DTMF og FSK. Din telefon vil automatisk gemme de sidste 20 numre, der er ringet fra. Hvis hukommelsen er fuld, vil det ældste nummer blive slettet.

Vigtigt!

Vis-nummer-funktionen virker kun, hvis din teleudbyder understøtter denne funktion. Kontakt din teleudbyder herom.







Visning af og opkald til kontakt

De sidste 20 genkendte telefonnumre vil automatisk blive gemt i telefonen.

1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne. De første 12 cifre i telefonnummeret eller et gemt navn vil blive vist i displayet. Ydermere vil datoen og tidspunktet for opkaldet blive vist.
3. Løft håndsættet så snart det ønskede telefonnummer vises i displayet eller tryk . Der ringes op til det nummer, du har valgt.



Bemærk: Håndsættet skal forblive i holderen, mens du vælger telefonnummeret.

Lagring af en kontakt




1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne.
3. Tryk . "GEM NUMMER" vil blive vist i displayet.
4. Tryk  igen og skriv det ønskede navn på telefonnummeret på tastaturet.
5. Tryk på den pågældende tast gentagne gange, indtil du kan vælge det ønskede bogstav (se skema på side 42). Tryk  for at slette det sidst indtastede bogstav.
6. Tryk  for at bekræfte det indtastede navn og skifte til at indtaste nummeret.
7. Tast det ønskede telefonnummer. Tryk  for at slette det sidst indtastede tal.
8. Tryk  for at afslutte programmeringsprocessen.

Vis-nummer og indstillinger



Sådan slettes en kontakt

1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre i kontakterne.
3. Tryk , hvis den ønskede kontakt vises. "GEM NUMMER" vil blive vist.
4. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "GEM NUMMER", "SLET" og "SLET ALT".
5. Vælg "SLET" og tryk  for at slette den valgte kontakt.

Sådan slettes alle kontakter




1. Tryk ▼ eller ▲ for at se vis-nummer displayet. Det sidste nummer vil blive vist i displayet.
2. Tryk . "GEM NUMMER" vil blive vist i displayet.
3. Brug ▼ eller ▲ for at bladre mellem "GEM NUMMER", "SLET" og "SLET ALT".
4. Vælg "SLET ALT" og tryk . "BEKFRÆFT?" vil blive vist i displayet.
5. Tryk  igen for at bekræfte og slette alle kontakter.

Voicemail





















Hvis du har aktiveret voicemail hos din teleudbyder, og der ligger en ny besked i din voicemail, vil  symbolet fremgå i displayet.  symbolet blinker indtil beskeden er aflyttet eller gemt som et opkald. Voicemail kan slås fra i menuen „VMWI OFF?“ (Visual Message Waiting Indication). Voicemail beskeden skal således ikke aflyttes, for at symbolet slettes.

Bemærk: Funktionen skal understøttes af din teleudbyder.




















Indstilling af sprog

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug ▼ eller ▲ for at bladre til "SPROG".
3. Tryk  for at indtaste det valgte sprog.
4. Brug ▼ eller ▲ for at bladre til det ønskede sprog.
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.

Indstilling af dato & tid








1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "UR/ALARM".
3. Tryk  for at få adgang til ur/alarm-menuen. "DATO & TID" vil blive vist i displayet.
4. Tryk . Tallene for året blinker.
5. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste det ønskede år.
6. Tryk  for at skifte til indtastning af datoen. Tallene for datoen blinker.
7. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste den ønskede dato.
8. Tryk  for at skifte til indtastning af måneden. Tallene for måneden blinker.
9. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste den ønskede måned.
10. Tryk  for at skifte til indtastning af tiden. Tallene for timerne blinker.
11. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste det ønskede timetal.
12. Tryk  for at skifte til indtastning af minutterne. Tallene for minutterne blinker.
13. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste det ønskede minuttal.
14. Tryk  for at bekræfte dine indtastninger.

Indstilling af alarm








1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "UR/ALARM".
3. Tryk  for at få adgang til ur/alarm-menuen. "DATO & TID" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre til "INDST. ALARM".
5. Tryk . "ÉN GANG" vil blive vist i displayet.
6. Brug  eller  for at bladre mellem "ÉN GANG" og "DAGLIGT".
7. Tryk  efter du har valgt den ønskede gentagelse. "OFF" vil blive vist i displayet.
8. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
9. Tryk  efter du har valgt "ON". "INDST. ALARM" og tidspunktet vil blive vist i displayet. Ydermere blinker tallene for timerne.
10. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste det ønskede timetal.
11. Tryk  for at skifte til indtastning af minutterne. Tallene for minutterne blinker.
12. Brug  eller  eller tastaturet for at indtaste det ønskede minuttal.
13. Tryk  for at bekræfte dine indtastninger og aktivere alarmen.

Indstillinger








Indstilling af tidsformat

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "TIDSFORMAT".
3. Tryk  for at indtaste valget af tidsformat.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "12 TIMER" og "24 TIMER".
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af ringelydstyrke

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "RINGESTYRKE".
3. Tryk  for at indtaste valget af ringelydstyrken. Du hører ringetonen.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "OFF" og 5 lydstyrkeniveauer.
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af ringemelodi

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "MELODI".
3. Tryk  for at indtaste valget af ringemelodi. Du hører ringemelodien.
4. Brug  eller  for at bladre mellem 16 forskellige ringemelodier.
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af kontrast

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "KONTRAST".
3. Tryk  for at indtaste valget af kontrast.
4. Brug  eller  for at bladre mellem 6 forskellige kontrastniveauer.
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af flashtid

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "FLASHTID".
3. Tryk  for at indtaste valget af flashtid. "100 MS" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "100 MS", "300 MS" og "600 MS".
5. Tryk  for at bekræfte dit valg.








Indstilling af automatisk forstærkning

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "AUTO FORST."
3. Tryk  for at få adgang til menuen for automatisk forstærkning. "AUTO FORST." og "OFF" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.








Indstilling af mikrofonforstærkning

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "MIK. FORST."
3. Tryk  for at få adgang til menuen for mikrofonforstærkning. "MIK. FORST." og "OFF" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af tone








1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "TONEKONTROL".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for tonekontrol. "TONEKONTROL" og "MEDIUM" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "LAV", "MEDIUM" og "HØJ".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af dynamisk skriftstørrelse








1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "DYNAM. FONT".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for dynamisk font. "DYNAM. FONT" og "ON" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstillinger og ekstra stikforbindelser






Indstilling af tastetone

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "TASTELYD".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for tastetoner. "TASTELYD" og "TONE" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "OFF", "TONE" og "MUSIK".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af menulås

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "MENULÅS".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for menulås. "MENULÅS" og "OFF" vil blive vist i displayet.
4. Brug  eller  for at bladre mellem "ON" og "OFF".
5. Tryk  efter du har valgt den ønskede indstilling.

Indstilling af ny pinkode

1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "NY KODE".
3. Tryk  for at få adgang til menuen for indstilling af pinkoden. "INDTAST KODE" vil blive vist i displayet.
4. Tast den ønskede pinkode på tastaturet.
5. Tryk  efter du har indtastet den nye pinkode.

Stikforbindelser til pudevibrator og/eller andet tilbehør

Din telefon er udstyret med et jackstik til en pudevibrator eller enheder fra Phonic Ears Puzzle alarmsystem. Dette giver dig mulighed for at få besked om et indgående opkald - ikke blot via den meget høje ringetone og det blinkende lyssignal fra telefonen - men også via en pudevibrator og/eller andre Puzzle alarmentheder.

Headset-stik






2,5 mm standard headset-stik til hovedtelefon med mikrofon.

Hovedtelefon-stik

3,5 mm lydudgang til tilslutning af hovedtelefoner, en teleslynge eller lignende.

Genindstil telefonen til fabriksindstillinger

Indstilling af telefonen til standardindstillinger


1. Tryk . "TELEFONBOG" vil blive vist i displayet.
2. Brug  eller  for at bladre til "FABRIKSINDST".
3. Tryk  for at få adgang til menuen. "FABRIKSINDST" og "BEKRÆFT?" vil blive vist i displayet.
4. Tryk  for at bekræfte, og telefonen vil blive indstillet til fabriksindstillingerne.

Fabriksindstillinger:

Kvikkaldstaster:	Ingen
Genkaldshukommelse:	Tom
Vis-nummer-hukommelse (CLIP):	Tom
Telefonbog:	Tom
Flashtid:	300 ms
Ringetone:	1
Pinkode:	0000

Batteribackup i tilfælde af strømsvigt

Sættes der batterier i telefonen, vil den stadig virke i tilfælde af et strømsvigt samt gemme alle indkodede data (telefonbog, tonekontrol mv.). Telefonen bruger 4 stk. Alkaline 1,5 V AA batterier.

Bemærk: Under et strømsvigt vil telefonens blinkende lyssignal ikke virke, selvom du sætter batterier i. Batterisymbolet  vil komme frem i displayet, hvis batterierne er flade.

Hvis telefonen ikke virker...

Generelle oplysninger

Sørg for, at telefonledningen ikke er beskadiget, og at den er sat korrekt i. Fjern eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner. Hvis telefonen derefter virker, betyder det, at fejlen er forårsaget af noget andet udstyr. Prøv at tilslutte din telefon til en nabos linje for eksempel. Hvis den fungerer der, indikerer det, at der måske er en fejl på telefonlinjen. Ring til udbyderen for at rapportere fejlen.

Nummeret kan ikke ses, når telefonen ringer

- Vis-nummer er en funktion, din teleudbyder skal kunne understøtte.
- Hvis der ikke vises et indgående nummer i displayet, betyder det, at informationen om det indgående nummer ikke er tilgængelig, eller at den, der ringer, har hemmeligt nummer. Dette kan også ske, når der modtages et opkald fra en telefoncentral.
- Hvis telefonen er tilsluttet med en forlængerledning, kan det være, at vis-nummer-funktionen ikke fungerer.

Telefonen virker ikke

- Sørg for, at strømforsyningen sidder korrekt i telefonen og i stikkontakten.
- Sørg for, at telefonledningen sidder korrekt i telefonen og i telefonstikket.
- Tilslut en anden telefon til din telefonlinje. Hvis den fungerer, indikerer det, at din telefon højst sandsynligt har en fejl.
- Brug kun den originale ledning eller en telefonledning med en international konfiguration.

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejlsens opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/ installatøren.
5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

Miljøbesked/bortskaffelse

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.



Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af dit Phonic Ear produkt er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt.

Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Vedligeholdelse og rengøring

Telefonen kræver ingen vedligeholdelse. Hvis telefonen bliver beskidt, kan den tørres af med en blød, fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortynder eller andre organiske opløsningsmidler.

Telefonen bør aldrig udsættes for sollys i længere tid og skal beskyttes mod intens varme, fugt eller stærke mekaniske vibrationer.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning: Stik til strømforsyningsenhed:
Primær 100-240 V 50 Hz / 0,2A maks. -
Sekundær 7,5 V DC / 300 mA

Batterier: 4 stk. Alkaline 1,5 V AA

Dimensioner (BxDxH): 178 mm x 210 mm x 96 mm

Vægt: 900 g

Med forbehold for ændringer af tekniske specifikationer uden varsel.

Test og godkendelser

Denne telefon lever op til kravene i følgende EU-direktiver:

- 2002/95/EF RoHS-direktivet
- 2002/96/EF WEEE-direktivet
- 1999/5/EF R&TTE-direktivet
- 2004/108/EF EMC-direktivet
- 2006/95/EF Lavspændings-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på telefonen. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav er tilgængelige på internettet på www.phonicear.dk.



För din telefon ska fungera snabbt och säkert, är det viktigt att du läser igenom följande säkerhetsinstruktioner och avsnittet "Komma igång".

- **Observera:**

Din telefon kan ställas in på en hög volym. För att skydda din hörsel och hörseln hos personer utan hörselnedsättning från eventuella skador orsakade av alltför hög volym, vänligen beakta följande information:

1. Ställ in volymen på en låg nivå innan du för telefonluren mot örat.
 2. När du använder telefonen, ställ in volymen på en nivå som känns behaglig för dig.
- Placera telefonkabeln så att den inte kan orsaka några olyckor.
 - Utsätt aldrig telefonen för:
 - hög värme
 - direkt solljus
 - fukt
 - Skydda din telefon mot damm, frätande vätskor och ånga.
 - Sätt bara in telefonkabeln i avsedda uttag.
 - Anslut endast godkända tillbehör till telefonen.
 - Du får aldrig:
 - öppna telefonhöljet
 - bära telefonen i telefonkabeln!

Vid användning av Pacemaker

Relation 2 är utrustad med en permanent magnet avsedd för funktionen autotelefon i hörapparaterna.

Observera:

1. Innan du använder Relation 2 tillsammans med en pacemaker eller annan medicinteknisk utrustning, rådfråga din läkare eller tillverkaren av implantatet.
2. Om du använder pacemaker eller någon annan medicinteknisk utrustning, använd produkten i enlighet med de säkerhetsföreskrifter som anvisats av din läkare eller tillverkaren av implantatet.

Innehåll

Komma igång

Förpackningens innehåll	60
Anslut telefonen	60
Sätt i batterier	60

Funktioner

Knappar på framsidan	61
Ingångar på vänster/bakre/höger sida	62
Knapparna och deras funktioner	63

Använd telefonen

Ringa samtal	64
Besvara samtal	64
Använd högtalarfunktion under samtal	64
Återuppringning av senast slagna numret	64
Återuppringning av de tio senast slagna numren	65
Spara ett av de tio senast uppringda numren	65
Radera det senast uppringda numret	65
Radera alla uppringda nummer	65
Telefonvolym	66
Aktivera/inaktivera mikrofonen	66
Hold	66
Aktivera en uppringningspaus (PABX)	66
Frågeknapp (återuppringning)	66

Stöd för hörapparat användare

Kompatibel med hörapparater	67
Autodetekteringsfunktion	67

Telefonbok

Använda telefonboken	68
Spara namn/nummer	68

Innehåll

Ringa ett samtal med telefonboken	69
Redigera en kontakt i telefonboken	69
Radera en kontakt i telefonboken	69
Radera alla kontakter i telefonboken	69

Snabbvalsknappar

Tilldela telefonnummer en snabbvals knapp	70
Använda snabbvalsknappar	70
Radera en snabbvals knapp	70

Nummerpresentation

Så här fungerar det	71
Ring en kontakt	71
Spara en kontakt	71
Radera en kontakt	72
Radera alla kontakter	72
Röstbrevlåda	72

Inställningar

Ställ in språk	72
Ställ in datum & tid	73
Ställ in larm	73
Ställ in tidsformat	74
Ställ in ringsignalsvolym	74
Ställ in ringsignalsmelodi	74
Ställ in kontrast	74
Ställ in återuppringning	74
Ställ in funktionen AUTO AMP (automatisk förstärkning)	75
Ställ in funktionen MIC AMP (mikrofonförstärkning)	75
Ställ in ton	75
Ställ in dynamiskt teckensnitt	75

Ställ in knappton	76
Ställ in menylås	76
Ändra PIN-kod	76
Ytterligare uttag	
Kontaktingång för vibrerande kudde och/eller andra tillbehör	76
Headsetingång	76
Hörlursingång	76
Återställ telefonens fabriksinställningar	77
Vid strömavbrott	77
Om telefonen inte fungerar...	
Allmän information	78
Inget nummer visas när telefonen ringer	78
Telefonen fungerar inte	78
Garanti	79
Bilaga	
Miljöföreskrifter/Avfallshantering	80
Underhåll och skötsel	81
Tekniska data	81
Test och godkännanden	81

Kom igång

Förpackningens innehåll

Kontrollera att följande finns med i förpackningen:

- Basenhet
- Telefonlur
- Kabel till telefonlur
- Telefonkabel
- 7,5 V strömförsörjningsenhet
- 4 st. alkaliska 1,5 V AA
- Bruksanvisning

Om något saknas, kontakta din återförsäljare.

Anslut telefonen

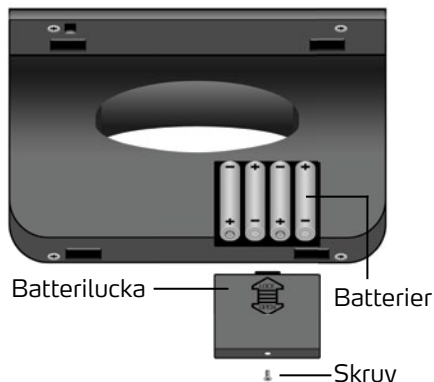
1. Sätt in kabeln i telefonluren och i uttaget på vänster eller höger sida av basenheten.
2. Sätt in telefonkabeln i uttaget märkt "LINE" (baktill på basenheten). Sätt in den motsatta änden i vägguttaget för telefoni.
3. Sätt in strömförsörjningsenheten i uttaget märkt "DC 7.5V". Anslut strömförsörjningsenheten till ett 230 V vägguttag.

Varning!

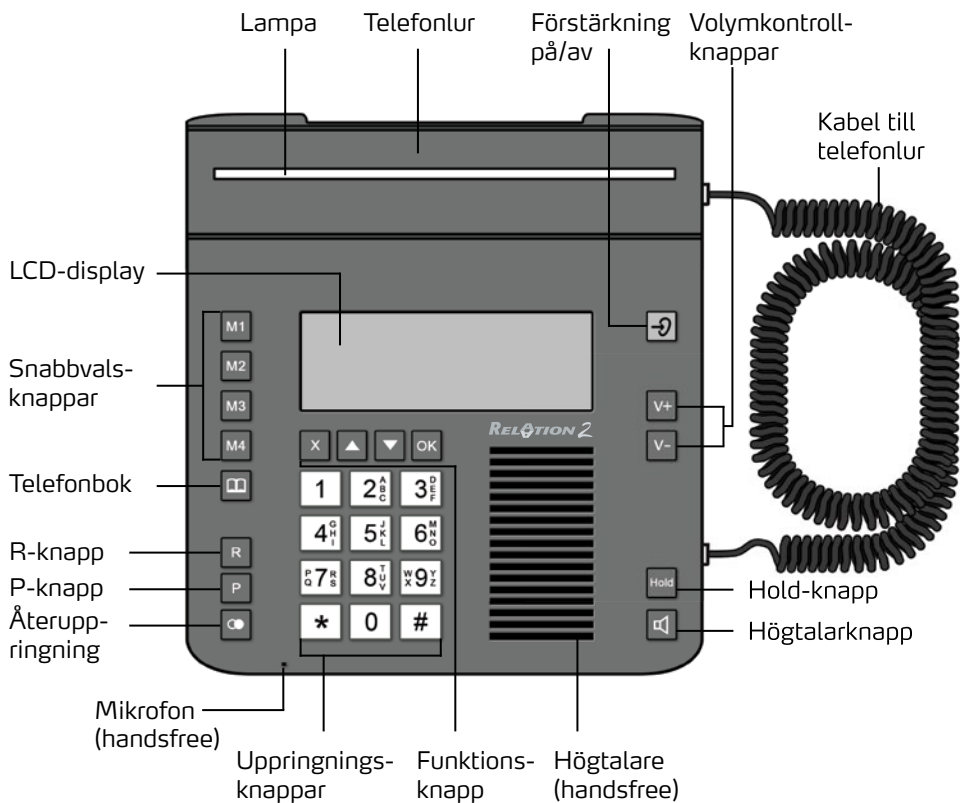
För att minska risken för störnignar, placera inte telefonen nära TV, fläktar osv. Placera heller inte telefonen i direkt solljus eller nära en värmekälla. Använd endast den medföljande telefonkabeln eller en likvärdig kabel med internationell konfiguration.

Sätt i batterier

1. Ta bort batteriluckan.
2. Sätt in fyra nya alkaliska 1,5 V AA-batterier med polerna vända enligt symbolerna +/- i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.
4. Anslut telefonkabeln till vägguttaget för telefoni.

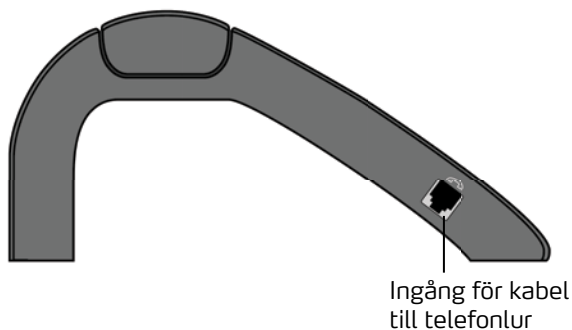


Knappar på framsidan

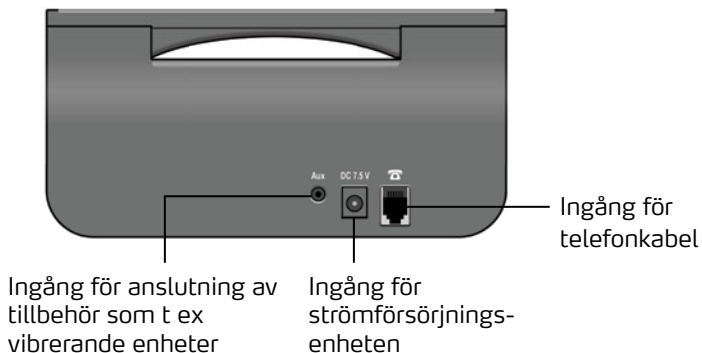


Funktioner

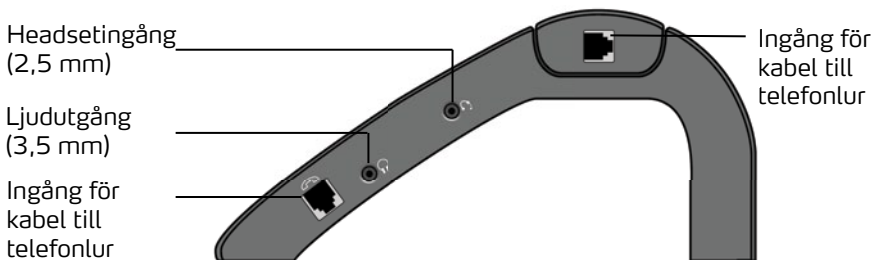
Ingångar på vänster sida



Ingångar på baksidan



Ingångar på höger sida



Knappar och funktioner



Snabbvalsknappar



Telefonbok: Öppna telefonboken



Frågeknapp. För att exempelvis koppla vidare samtal om telefonen är ansluten till ett telefonsystem



Pausknapp: Pausa uppringning



Återuppringning



Bakåt/Radera senast slagna nummer/
Aktivera/inaktivera mikrofonen



Pilknappar ner/upp: Bläddra genom meny



OK-knapp: Bekräfta val och välj meny



För att ange siffrorna 0-9



För att ange *



För att ange #



Förstärkning på/av



Volymkontrollknappar



Hold-knapp




Högtalarknapp:

- "Handsfree-samtal": Påbörja samtal, lägg på
- Aktivera/inaktivera "konferensfunktion" under ett samtal

Använd telefonen


Ringa samtal

1. Lyft telefonluren eller tryck på  knappen.
2. Slå önskat telefonnummer.
3. För att avsluta samtal, lägg på telefonluren eller tryck åter på  knappen.

Besvara samtal



1. Telefonen ringer.
2. Lyft telefonluren eller tryck på  knappen.
3. För att avsluta samtal, lägg på telefonluren eller tryck åter på  knappen.

Använd högtalarfunktion under samtal

1. Tryck på  knappen för att aktivera högtalarfunktion under samtal. Ljudet i telefonluren förblir aktiverat.
2. Nu kan du lägga på telefonluren och fortsätta samtalet via högtalaren och den integrerade mikrofonen.
3. För att inaktivera högtalarfunktion, lyft telefonluren.



Obs: Samtalet avslutas vid tryck på  knappen medan telefonluren ligger på.

Återuppringning av senast slagna numret

1. Tryck på  knappen. Det senast slagna numret visas i displayen.
2. Lyft luren eller tryck på  knappen för återuppringning.






Återuppringning av de tio senaste slagna numren

De tio senaste slagna numren sparas automatiskt i telefonen.




1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan de nummer som slagits.
3. När det önskade numret visas i displayen, lyft luren eller tryck på  knappen. Numret du har valt rings automatiskt upp.

Obs: Telefonluren måste ligga på när du väljer vilket telefonnummer du vill ringa upp igen.





Spara ett av de tio senaste uppringda numren

1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. När det önskade numret visas i displayen, tryck på .
4. Tryck på  och ange ett namn för telefonnumret.
5. När du har angett namn, tryck på .
6. Nu visas telefonnumret i displayen.
7. Tryck på  för att bekräfta och spara kontakten.

Radera det senaste uppringda numret

1. Tryck på .
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. När det önskade numret visas i displayen, tryck på .
4. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "SPARA NUMMER", "TA BORT" och "TA BORT ALLT".
5. Välj "TA BORT" om du vill ta bort den valda kontakten och tryck på  för att bekräfta.

Radera alla uppringda nummer

1. Tryck på .
2. Tryck på  och använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "SPARA NUMMER", "TA BORT" och "TA BORT ALLT".
3. Välj "TA BORT ALLT" om du vill ta bort alla uppringda nummer och tryck på .
4. "BEKRÄFTA?" visas i displayen. Tryck på  för att bekräfta.

Använd telefonen

Telefonvolym



Telefonvolymen kan justeras under samtal med knappen och knappen framtill på telefonen.

Ytterligare förstärkning kan aktiveras genom att trycka på knappen . När ytterligare förstärkning är aktiverad, kan telefonvolymen höjas upp till 30 dB. Om förstärkning är aktiverad, tänds knappen.

Den ytterligare förstärkningen inaktiveras genom att man åter trycker på knappen.

Aktivera/inaktivera mikrofonen

Du har möjlighet att aktivera/inaktivera telefonens mikrofon under pågående samtal. Så här aktiverar/inaktiverar du mikrofonen:

1. Tryck på knappen . Mikrofonen är nu inaktiverad.
2. Tryck på knappen igen, mikrofonen är nu aktiverad.

Hold

Med denna funktion kan du tillfälligt pausa ett samtal utan att avsluta det. Tryck på knappen för att tillfälligt pausa samtalet.

Aktivera en uppringningspaus (PABX)

Tryck på knappen för att avbryta uppringning i en sekund.

Frågeknapp (återuppringning)

Tryck på knappen för att aktivera återuppringning.

Kompatibel med hörapparater

Relation 2 är en HAC-telefon, vilket innebär att den är kompatibel med hörapparater. Den är utformad för personer med en hörselnedsättning, men fungerar lika bra för alla som vill ha ett tydligt och klart ljud.

Relation 2 har en inbyggd teleslinga i telefonluren och fungerar tillsammans med hörapparater med telespole. När du aktiverar telespolen i hörapparaterna, stängs hörapparatens mikrofon av och bakgrundsbrus utestängs automatiskt.

När dina hörapparater är inställda på program M (mikrofon), är det viktigt att hålla luren nära hörapparatens mikrofon eftersom bakgrundsbruset inte utestängs när hörapparaten är inställd på program M. För att undvika återkoppling måste du vrida lite på telefonluren.

Vissa hörapparater har ett MT-program, vilket innebär att mikrofonen och telespolen kan vara aktiverade samtidigt.

Olika typer av hörselhjälpmedel som t.ex. FM-sändare kan anslutas till hörlursingången.

Autodetekteringsfunktion

Telefonen är utrustad med en permanent magnet avsedd för funktionen autotelefon i hörapparaterna. Om hörapparaten är utrustad med autotelefon växlar den automatiskt till telefonläget om hörapparaten kommer i närheten av telefonen.








Telefonbok

Använda telefonboken

Namn och nummer kan sparas i telefonboken. När ett telefonnummer har sparats, kan du ringa upp en önskad kontakt genom att trycka på någon av de programmerade knapparna. Upp till 50 telefonnummer kan sparas i telefonboken. Varje telefonnummer kan innehålla upp till 20 siffror.

Spara namn/nummer

Gör så här för att lägga till en ny kontakt i telefonboken:





1. Tryck på . "TÖMMA" eller första kontakten i telefonboken visas.
2. Tryck på . Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
3. Tryck åter på  och ange önskat namn för telefonnumret med knappatsen.
4. Tryck på knappatsen för att hitta och välja önskad bokstav (se tabell nedan). Tryck på  för att radera den senast inmatade bokstaven.
5. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till inmatning av telefonnummer med knappatsen.
6. Ange önskat telefonnummer med hjälp av knappatsen. Tryck på  för att radera den senast inmatade siffran.
7. Tryck på  för att spara kontakten.

Knapp












Bokstav/tecken

1	1 . , ; ' " () < > & % ! ? ' j ;
2	A B C 2 Å Æ Ä ß ç
3	D E F 3 É
4	G H I 4
5	J K L 5 ^ { } \ [~] €
6	M N O 6 Ñ Ó Ô
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ü
9	W X Y Z 9
0	[Mellanslag] 0 + - * / = # _ \$ £ ¥ @








Ringa ett samtal med telefonboken

1. Tryck på .
2. Använd  eller  för att välja önskad kontakt.
3. Lyft luren eller tryck på knappen  för att ringa upp det nummer du har valt.







Redigera en kontakt i telefonboken

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Använd  eller  för att välja den kontakt du vill redigera.
3. Tryck på  när du har valt önskad kontakt.
Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
4. Använd  eller  för att välja "REDIGERA".
5. Tryck på  och namnet på kontakten visas i displayen.
6. Tryck på  för att radera en bokstav eller tryck flera gånger på knappsatsen för att hitta och välja önskad bokstav.
7. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till inmatning av telefonnummer med knappsatsen.
8. Använd  för att radera en siffra eller tryck på önskad siffra på knappsatsen.
9. Tryck på  för att spara kontakten.

Radera en kontakt i telefonboken

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Använd  eller  för att välja den kontakt du vill radera.
3. Tryck på  när du har valt önskad kontakt.
Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
4. Använd  eller  för att välja "TA BORT".
5. Tryck på  för att radera den valda kontakten.




















Radera alla kontakter i telefonboken

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Tryck på . Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
3. Använd  eller  för att välja "TA BORT ALLT".
4. Tryck på . Nu visas "BEKRÄFTA?" i displayen.
5. Tryck åter på  för att bekräfta.

Snabbvalsknappar



Tilldela telefonnummer en snabbvals knapp

De fyra snabbvalsknapparna kan programmeras med valfritt telefonnummer. Obs: Om du vill tilldela ett telefonnummer en snabbvals knapp, måste detta telefonnummer finnas i telefonboken.












1. Tryck på . "TÖMMA" eller den första kontakten i telefonboken visas.
2. Tryck på . Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
3. Tryck åter på  och ange önskat namn för numret med knappsatsen.
4. Tryck flera gånger på knappsatsen för att hitta och välja önskad bokstav (se sidan 68). Tryck på  för att radera den senast inmatade bokstaven.
5. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till inmatning av telefonnumret med knappsatsen.
6. Ange önskat telefonnummer med hjälp av knappsatsen. Tryck på  för att radera den senast inmatade siffran.
7. Tryck på  för att slutföra inmatningen av namn/nummer.
8. Välj önskad kontakt med knappen  eller  och tryck på .
9. Använd  eller  för att välja "SNABBT" och tryck på .
10. Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
11. Tryck på . "SNABBKNAAPP 1" och "TÖMMA" eller en sparad kontakt visas i displayen.
12. Använd  eller  för att välja en av de fyra snabbknapparna (....
13. Tryck på  för att koppla ihop det valda numret med en kontakt.

Använda snabbvalsknappar

Lyft luren eller tryck på knappen .

Om du trycker på någon av knapparna märkta ..., rings det telefonnummer som är sparad för denna knapp automatiskt.

Radera en snabbvals knapp

1. Tryck på . Den första kontakten i telefonboken visas.
2. Tryck på . Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
3. Använd  eller  för att välja "SNABBT" och tryck på .
4. Nu visas "LÄGGA TILL" i displayen.
5. Använd  eller  för att bläddra mellan "LÄGGA TILL" och "TA BORT".
6. Tryck på  när du har valt "TA BORT".
7. "SNABBKNAAPP 1" och en sparad kontakt visas i displayen.
8. Använd  eller  för att välja önskad snabbvals knapp.
9. Tryck på  för att radera numret från den valda snabbvals knappen.

Så här fungerar det


Numret för inkommande samtal visas i displayen. Telefonen stödjer båda (DTMF/FSK). Telefonen sparar automatiskt de senaste 20 inkommande samtal. Om minnet är fullt, raderas den äldsta inkommande samtalet.

Viktigt!

Nummerpresentation fungerar endast om denna tjänst stöds av din teleoperatör.







Ring en kontakt

De senaste 20 inkommande samtal sparas automatiskt i telefonen.

1. Tryck på ▼ eller ▲ för att se inkommande det senast inkommande numret i displayen.
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna. De första 12 siffrorna i ett telefonnummer eller en sparad kontakt visas i displayen. Dessutom visas datum och tid för när numret senast ringde.
3. När numret du söker visas i displayen, lyft luren eller tryck på  knappen. Numret du har valt rings då upp.



Obs: Luren måste ligga på när du väljer ett telefonnummer.

Spara en kontakt




1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkommande samtalet visas i displayen.
2. Tryck ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. Tryck på . "SPARA NUMMER" visas i displayen.
4. Tryck en gång till på  och ange önskat namn för telefonnumret med knappsatsen.
5. Tryck på motsvarande knapp för att välja önskad bokstav (se tabell på sidan 68). Tryck på  för att radera den senast inmatade bokstaven.
6. Tryck på  för att bekräfta namninmatningen och växla till inmatningen av telefonnumret med knappsatsen.
7. Ange önskat telefonnummer med hjälp av knappsatsen. Tryck på  för att radera den senast inmatade siffran.
8. Tryck på  för att slutföra programmeringsprocessen.

Nummerpresentation och Inställningar

Radera en kontakt


1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkommande samtalet visas i displayen.
2. Tryck ▼ eller ▲ för att bläddra mellan posterna.
3. Tryck  när det önskade numret visas i displayen. "LÄGGA TILL" visas i displayen.
4. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "SPARA NUMMER", "TA BORT" och "TA BORT ALLT".
5. Välj "TA BORT" och tryck på  för att radera den valda kontakten.

Radera alla kontakter

1. Tryck ▼ eller ▲ för att se inkommande samtal. Det senaste inkommande samtalet visas i displayen.
2. Tryck på . "SPARA NUMMER" visas i displayen.
3. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra mellan "SPARA NUMMER", "TA BORT" och "TA BORT ALLT".
4. Välj "TA BORT ALLT" och tryck på . Nu visas "BEKRÄFTA?" i displayen.
5. Tryck åter på  för att bekräfta och radera alla kontakter.




Röstbrevlåda

Om du har aktiverat funktionen röstbrevlåda hos din teleoperatör och ett meddelande har lämnats, kommer  symbolen visas i displayen.





















 symbolen blinkar tills meddelandet har lyssnats av och lagrats som ett samtal. Denna funktion kan inaktiveras i funktions menyn under "VMWI OFF?". Meddelandet behöver då inte lyssnas av för att radera symbolen.

Obs: Funktionen röstbrevlåda måste vara aktiverad hos din teleoperatör.




















Ställ in språk

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra till "SPRAK".
3. Tryck på  för att välja språk.
4. Använd ▼ eller ▲ för att bläddra till önskat språk.
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.

Ställ in datum & tid








1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "KLOCKA/LARM".
3. Tryck på  för att öppna klock/larmmenyn.
Nu visas "DATUM & TID" i displayen.
4. Tryck på . Årtal blinkar.
5. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat årtal.
6. Tryck på  för att växla till datuminmatning. Datum blinkar.
7. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat datum.
8. Tryck på  för att växla till månadsinmatning. Månad blinkar.
9. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskad månad.
10. Tryck på  för att växla till timinmatning. Timmar blinkar.
11. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat timvärde.
12. Tryck på  för att växla till minutinmatning. Minuter blinkar.
13. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat minutvärde.
14. Tryck på  för att bekräfta dina inmatningar.

Ställ in larm








1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "KLOCKA/LARM".
3. Tryck på  för att öppna klock/larmmenyn.
Nu visas "DATUM & TID" i displayen.
4. Använd  eller  för att bläddra till "STÄLLA ALARM".
5. Tryck på . Nu visas "EN GÅNG" i displayen.
6. Använd  eller  för att bläddra mellan "EN GÅNG" eller "VARJE DAG".
7. Tryck på  när du har valt önskat upprepningssläge. Nu visas "AV" i displayen.
8. Använd  eller  för att växla mellan "PÅ" och "AV".
9. Tryck på  när du har valt "PÅ".
"STÄLLA ALARM" och tiden visas i displayen. Timmar blinkar.
10. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat timvärde.
11. Tryck på  för att växla till minutinmatning. Minuter blinkar.
12. Använd  eller  eller knappsetsen för att ange önskat minutvärde.
13. Tryck på  för att bekräfta dina inmatningar och aktivera larmet.

Inställningar








Ställ in tidsformat

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "TIDSFORMAT".
3. Tryck på  för att öppna tidsformatvalet.
4. Använd  eller  för att växla mellan "12 TIMMAR" och "24 TIMMAR".
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.








Ställ in ringsignalsvolym

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "RINGVOLYM".
3. Tryck på  för att ändra ringsignalsvolym. Du hör ringsignalen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "AV" och fem volymnivåer.
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.








Ställ in ringsignalsmelodi

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "RINGMELODI".
3. Tryck på  för att ändra melodi. Du hör melodierna.
4. Använd  eller  för att bläddra mellan 16 olika melodier.
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.








Ställ in kontrast

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "KONTRAST".
3. Tryck på  för att ändra kontrast.
4. Använd  eller  för att välja kontrast.
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.








Ställ in återuppringning

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "FLASHTID".
3. Tryck på  för att öppna återuppringningstidsvalet. "100 MS" visas i displayen.
4. Använd  eller  för att välja mellan "100 MS", "300 MS" och "600 MS".
5. Tryck på  för att bekräfta ditt val.








Ställ in funktionen AUTO AMP (automatisk förstärkning)

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "AUTO AMP".
3. Tryck på  för att öppna menyn för automatisk förstärkning. Nu visas "AUTO AMP" (automatisk förstärkning) och "AV" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "PÅ" och "AV".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.








Ställ in funktionen MIC AMP (mikrofonförstärkning)

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "MIC AMP" (mikrofonförstärkning).
3. Tryck på  för att öppna menyn för mikrofonförstärkning. Nu visas "MIC AMP" (mikrofonförstärkning) och "AV" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "PÅ" och "AV".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställ in ton








1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "SIGNALKONTR.:"
3. Tryck på  för att öppna menyn för tonkontroll. Nu visas "SIGNALKONTR.:" och "NORMAL" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "LÅG", "NORMAL" och "HÖG".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in dynamiskt teckensnitt








1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "DYNAM. FONT".
3. Tryck på  för att öppna menyn för dynamiskt teckensnitt. Nu visas "DYNAM. FONT" och "PÅ" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "PÅ" och "AV".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Inställningar och ytterligare kontaktingångar






Ställ in knappton

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "KNAPPTON".
3. Tryck på  för att öppna menyn för knappton. Nu visas "KNAPPTON" och "TON" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "AV", "TON" och "MUSIK".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ställa in menylås

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "MENYLÅS".
3. Tryck på  för att öppna menyn för menylås. Nu visas "MENYLÅS" och "AV" i displayen.
4. Använd  eller  för att växla mellan "PÅ" och "AV".
5. Tryck på  när du har valt önskad inställning.

Ändra PIN-kod

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "NY PIN-KOD".
3. Tryck på  för att ändra PIN-kod. Nu visas "PIN-KOD?" i displayen.
4. Ange önskad PIN-kod med hjälp av knappsatsen.
5. Tryck på  när du har valt den nya PIN-koden.

Kontaktingång för vibrerande kudde och/ eller andra tillbehör

Din telefon är utrustad med en kontaktingång för vibrerande kudde eller andra tillbehör från Phonic Ear. Dessa tillbehör är ett komplement för att på ett tydligt sätt, utöver det höga ljudet och blinkande lampan, signalera inkommande samtal.

Headsetingång






Standardheadsetingång med 2,5 mm.

Hörlursingång

Ingång för anslutning av exempelvis hörlurar.

Återställning av telefonens fabriksinställningar

Återställning av telefonens fabriksinställningar

1. Tryck på . Nu visas "TELEFONBOK" i displayen.
2. Använd  eller  för att bläddra till "DEFAULT".
3. Tryck på  för att öppna standardmenyn.
Nu visas "DEFAULT" och "BEKRÄFTA?" i displayen.
4. Tryck på  för att bekräfta, nu återställs telefonen till sina fabriksinställningar.

Standardinställningar:

Snabbvalsknappar:	Inga
Återuppringningsminne:	Tomt
Nummerpresentationsminne (CLIP):	Tomt
Telefonbok:	Tomt
Återuppringningstid:	300 ms
Ringsignal:	1
PIN-kod:	0000

Vid strömavbrott

I händelse av strömavbrott kan du fortfarande använda din telefon. Den blinkande lampan fungerar dock inte. Om du vill använda din telefon under ett strömavbrott, kan du sätta in fyra batterier (alkaliska 1,5 V AA) i telefonen.

Obs: Under ett strömavbrott fungerar inte telefonens blinkande lampa även om du har satt i batterier.

Denna symbol  visas i displayen om batteriet är urladdat.

Om telefonen inte fungerar...

Allmän information

Kontrollera att telefonkabeln är oskadad och rätt ansluten. Koppla bort eventuella tillbehör, förlängningsladdar och andra telefoner. Om telefonen fungerar efter att du gjort detta har felet troligen orsakats av någon av dessa enheter. Pröva exempelvis att ansluta din telefon till en grannes telefonlinje. Om din telefon då fungerar, tyder det på att det är något fel på din telefonlinje. Kontakta din telefonoperatör och anmäl felet.

Inget nummer visas när telefonen ringer

- Nummerpresentation är en funktion som måste stödjas av din telefonoperatör.
- Om inkommande nummer inte visas i displayen, innebär detta att ingen information är tillgänglig eller att den som ringer har hemligt nummer. Detta kan även inträffa om samtalet kommer från en telefonväxel.
- Om telefonen är ansluten till en anknytning, kan det resultera i att nummerpresentationen inte fungerar.

Telefonen fungerar inte

- Kontrollera att strömkabeln är korrekt ansluten till telefonen och vägguttaget.
- Kontrollera att telefonkabeln är rätt ansluten till telefonen och telefonuttaget.
- Anslut en annan telefon till telefonkabeln. Om denna telefon fungerar, tyder det på att det är något fel på din telefon.
- Använd endast de medföljande kablar eller kablar med internationell konfiguration.

Phonic Ear A/S lämnar 2 års garanti på denna produkt till den ursprungliga köparen.

Garantilängd

Denna garanti gäller från utrustningens ursprungliga inköpsdatum och i två år från det datumet under förutsättning att utrustningen stannar i den ursprungliga köparens ägo.

Vad täcker garantin?

Elektroniska produkter som på grund av tillverkningsfel eller designfel inte fungerar korrekt vid normal användning, kommer under garantiperioden att ersättas eller repareras utan kostnad för reservdelar eller arbetstid vid inlämning av produkten till fabriken servicecenter. Kunden betalar fraktkostnaden. Om reparation bedöms som uteslutet kan hela enheten bytas ut mot en likvärdig enhet enligt överenskommelse mellan tillverkaren och kunden.

Vad täcker inte garantin?

1. Fel som uppstår pga våld, vanvård eller olycka.
2. Tillbehör som listas i produktbroschyren, när sådana returneras senare än 90 dagar från inköpsdatumet.
3. Batterier.
4. Produkt som anslutits, installerats, använts eller justerats på ett annat sätt än angivet i instruktionerna från tillverkaren.
5. Följdsador och skador som uppstår i samband med förseningar eller förlust av denna produkt. Denna garanti är begränsad till reparation eller ersättning enligt de villkor som härmed beskrivs.
6. Produkter som skadats under frakt såvida ingen utredning görs av speditören och produkten returneras tillsammans med utredningsrapport till garantigivaren.

Phonic Ear A/S förbehåller sig rätten att ändra utseende och konstruktion av produkten utan skyldighet att göra ändringar på tidigare sålda produkter. Denna garanti träder in framför alla övriga uttryckta garantier. Alla uttryckta och underförstådda garantier upphör i samband med utgången av denna skriftliga garanti. Ingen representant eller person äger rätten att representera eller hålla tillverkaren skadeståndsskyldig i samband med försäljning eller användning av våra produkter på annat sätt än angivet ovan.

Denna garanti begränsar inte dina rättigheter beskrivna i nationella konsumentköplagar. Ditt inköpsställe kan ha lämnat en mer täckande garanti än denna begränsade garanti. Kontakta din återförsäljare för mer information.

Om du behöver service

Om du begär service enligt villkoren i denna garanti, ska du förpacka varorna så att de inte skadas och returnera dem till inköpsstället (se informationen på sista sidan). Skicka även med kvitto, en detaljerad beskrivning av problemet, ditt fullständiga namn, faktureringsadress och telefonnummer.

Miljöföreskrifter/Avfallshantering

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och substanser som kan vålla skada på hälsa och miljö om avfallet inte hanteras enligt gällande bestämmelser.



Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna (nedan) är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptunnan anger att elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas in på lämplig sopsorteringsstation (dvs. kastas inte som hushållsavfall).

Phonic Ear-produkten innehåller material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas. Kasta alltid elektriskt och elektroniskt avfall i särskilt avsedda behållare. Kontakta den kommunala avfallshanteringens för mer information.

Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för människors hälsa och miljön om de inte hanteras korrekt.

Batterier är märkta med nedanstående överkryssade soptunna. Den symboliserar att uttjänta batterier inte får slängas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

Vissa batterier är även märkta med den kemiska beteckningen Hg (kviksilver), Cd (kadmium) eller Pb (bly). Det här är väldigt skadliga ämnen och det är därför viktigt att dessa batterier samlas in och lämnas till de återvinningscentraler som finns. På så sätt bidrar du till att batterierna återvinns i överensstämmelse med gällande lagstiftning och att de inte belastar miljön i onödan.

Vid kassering av gamla batterier ska du därför använda en insamlingsanordning avsedd för det här syftet oavsett om de lämnas på ditt lokala insamlingsställe eller återvinningsstation, eller hämtas direkt från hushållet. Mer information finns hos lokala myndigheter.

Underhåll och skötsel

Telefonen är underhållsfri. Om telefonen behöver rengöras kan du torka av den med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd aldrig alkohol eller andra lösningsmedel.

Utsätt inte telefonen för solljus under längre perioder och skydda den från stark hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

Tekniska data

Strömförsörjning:	Plug-in-strömförsörjningsenhet: Primär 100-240 V 50 Hz / 0,2 A max. - Sekundär 7,5 V DC / 300 mA
Batterier:	4 st. alkaliska 1,5 V AA
Mått (BxDxH):	178 mm x 210 mm x 96 mm
Vikt:	900 g

Tekniska specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

Test och godkännanden

Denna telefon efterlever följande EU-direktiv:

- 2002/95/EG RoHS-direktivet
- 2002/96/EG WEEE-direktivet
- 1999/5/EG R&TTE-direktivet
- 2004/108/EG EMC-direktivet
- 2006/95/EG Lågspänningsdirektivet

Efterlevnad med ovanstående direktiv bekräftas av CE-märkningen på telefonen. CE-efterlevnadsdeklarationer finns på Internet på www.phonicear.com.

Your local contact:



© 2014 Phonic Ear A/S

 **Phonic Ear[®]**

Kongebakken 9 • 2765 Smørum • Denmark
Tel: +45 3917 7101 • Fax: +45 3927 7900
mail@phonicear.com • www.phonicear.com

921-04-383-00
Rev. A 0314